CONTROL
WWW.HILTON.NET.UA
QUALITY

HILTON cookware

ALL AROUND YOU! ВСЕ ВОКРУГ ТЕБЯ!

Соковыжималка HILTON AE 3164

2 роки гарантії
CONTROL
WWW.HILTON.NET.UA
QUALITY

HILTON™
cookware
ALL AROUND YOU! ВСЕ НАВКОЛО ТЕБЕ!

Інструкція користувача
Руководство по эксплуатации
Operating manual

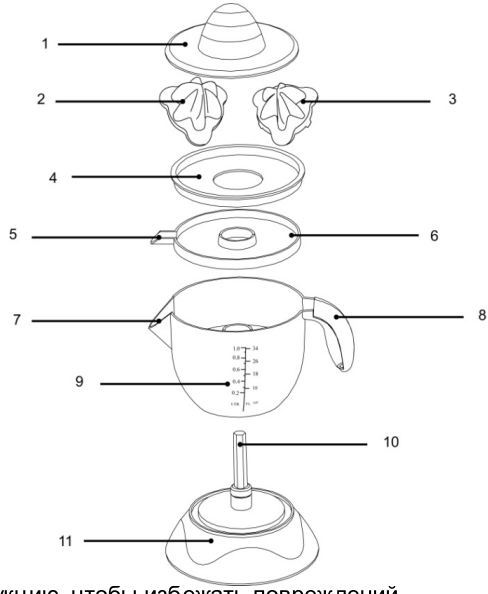
СОКОВЫЖИМАЛКА HILTON AE 3164

СОКОВЫЖИМАЛКА

РУССКИЙ

Описание:

1. Крышка
2. Верхний соковый пресс
3. Нижний соковый пресс
4. Фильтр
5. Носик сокосборника
6. Сокосборник
7. Носик чаши
8. Ручка
9. Чаша
10. Приводной вал
11. База



ОБЩИЕ:

Пожалуйста, внимательно прочитайте инструкцию, чтобы избежать повреждений, вызванных неправильным использованием либо неправильным обращением.

ПИТАНИЕ:

Подключите аппарат в 220В-240В розетку и убедитесь, что ваше напряжение соответствует напряжению, указанному на приборе.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. Держите электрические приборы в недоступном для детей месте.
2. Предназначен для непрерывного использованияв течении макс. 15 минут.
3. Перед использованием проверьте, нет ли повреждений на шнуре питания.
4. Защищитите прибор от воды.
5. Ремонтные работы должны выполняться только квалифицированным персоналом.

Неквалифицированный ремонт может привести к крайней опасности для пользователя.

6. Шнур питания не должен быть размещен вблизи горячих предметов.
7. В случае невыполнения перечисленных требований либо неправильного обращения производитель не несет никакой ответственности за любые возможные повреждения.

УСТАНОВКА

Прибор состоит из 3 элементов.

1. Базовый блок 2. Чаша для сока 3. Пресс

ПРИМЕЧАНИЕ Ниже приведена инструкция по сборке прибора:

Поместите чашу для сока на конус, расположенный на верхней части базового блока аппарата и поместите пресс внутрь чаши. Теперь прибор готов к использованию.

РУССКИЙ

РАБОТА

Прибор не имеет выключателя. Включите прибор в сеть. Нарежьте цитрусовые пополам и нажмите на пресс. Соковыжималка включится автоматически; конус будет поворачиваться против часовой стсрелки, выжимая фрукты и собирая сок в чашу. Снятие фруктового пресса выключит прибор автоматически. Перед выниманием чаши снимите пресс.

Внимание: Данный прибор предназначен для использования в домашнем хозяйстве, это значит, что прибор необходимо останавливать каждые 15 минут.

ОЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ

Протрите моторную часть влажной тканью. Никогда не опускайте базовый блок в воду. Пресс и чашу для сока можно мыть водой или в посудомоечной машине.

ВАЖНО

Храните инструкцию по эксплуатации для дальнейшего использования.

ВНИМАНИЕ

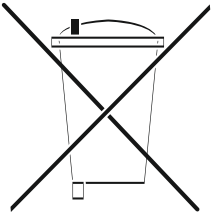
1. Этот прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом и знаниями, если они не находятся под контролем или инструктажем по вопросам использования прибора со стороны лиц, ответственных за их безопасность.
2. Дети должны быть под присмотром, во избежание игр с прибором.

РУССКИЙ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель/характеристики	**AE 3164**
Номинальное напряжение	220В, 50Гц
Потребляемая мощность	40 Вт
Емкость чаши	1 л
Работа по/против часовой стрелки	есть
Габаритные размеры (ДхШхВ)	205x165x230 мм
Вес	1,05 кг

Утилизация изделия



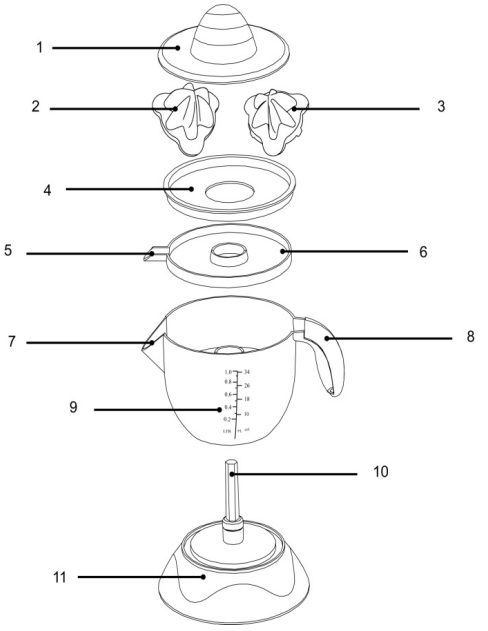
Вы можете сохранять окружающую среду! Пожалуйста, не забывайте о правилах безопасности: отправляйте не работающее электрооборудование в центры переработки.

СОКОВИЖИМАЛКА

УКРАЇНСЬКИЙ

Опис:

1. Кришка
2. Верхній прес
3. Нижній прес
4. Фільтр
5. Носик сокозбирача
6. Збирач сіку
7. Носик чаші
8. Ручка
9. Чаша
10. Привідний вал
11. База



ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ОСНОВНІ:

Будь ласка, уважно прочитайте інструкцію, щоб уникнути пошкоджень, викликаних неправильним використанням або неправильним поводженням.

НАПРУГА:

Підключіть апарат в 220В-240В розетку і переконайтеся, що ваша напруга відповідає напрузі, зазначеній на приладі.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

1. Тримайте електричні прилади в недоступному для дітей місці.
2. Призначений для безперервного использованияи перебігу макс. 15 хвилин.
3. Перед використанням перевірте, чи немає пошкоджень на шнурі живлення.
4. Захистите прилад від води.
5. Ремонтні роботи повинні виконуватися тільки кваліфікованим персоналом.

Некваліфіковані ремонтні роботи можуть призвести до крайньої небезпеки для користувача.

6. Шнур живлення не повинен бути розміщений поблизу гарячих предметів.
7. У разі невиконання перерахованих вимог чи неправильного поводження виробник не несе ніякої відповідальності за будь-які можливі пошкодження.

ВСТАНОВЛЕННЯ

УКРАЇНСЬКИЙ

Прилад складається з 3 елементів.

1. Базовий блок 2. Чаша для соку 3. Прес

ПРИМІТКА НИЖЧЕ НАВЕДЕНА ІНСТРУКЦІЯ ПО ЗБІРЦІ ПРИЛАДУ:

Помістіть чашу для соку на конус, розташований на верхній частині базового блоку апарату і помістіть прес всередину чаші. Тепер прилад готовий до використання.

РОБОТА

Прилад не має вимикача. Ввімкніть прилад у мережу. Наріжте цитрусові навпіл і натисніть на прес. Соковижималка включиться автоматично; конус буде повертатися проти годинникової стсрелкі, вичавлюючи фрукти і збираючи сік у чашу. Зняття фруктового преса вимкне прилад автоматично. Перед вийманням чаші зніміть прес.

Увага: Даний прилад призначений для використання в домашньому господарстві, це означає, що прилад необхідно зупиняти кожні 15 хвилин.

ОЧИЩЕННЯ І ЗБЕРІГАННЯ

Протріть моторну частину вологою тканиною. Ніколи не опускайте базовий блок у воду. Прес та чашу для соку можна мити водою або в посудомийній машині.

ВАЖЛИВО

Зберігайте інструкцію з експлуатації для подальшого використання.

УВАГА

1. Цей прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями чи з недостатнім досвідом і знаннями, якщо вони не знаходяться під контролем або інструктажем з питань використання приладу з боку осіб, відповідальних за їх безпеку.

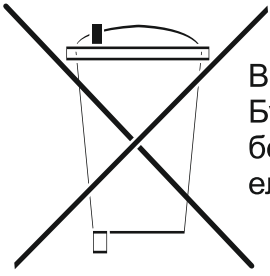
2. Діти повинні бути під наглядом, щоб уникнути ігор з приладом.

УКРАЇНСЬКИЙ

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель / характеристики	**AE 3164**
Номінальна напруга	240В, 50Гц
Споживана потужність	40 Вт
Ємність чаші	1 л
Робота за/проти годинникової стрілки	так
Габаритні розміри (ДхШхВ)	205x165x230 мм
Вага	1,05 кг

Утилізація вироба



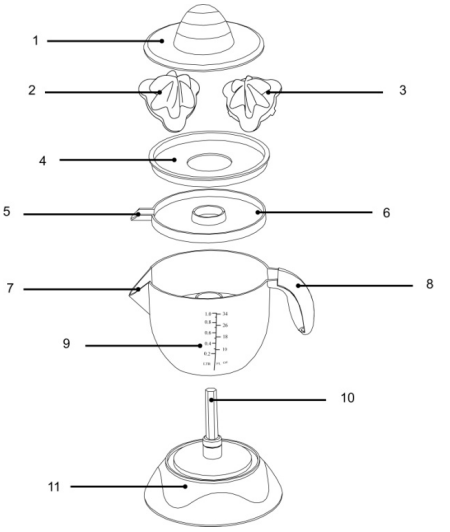
Ви можете зберегти навколишнє середовище! Будь ласка, не забувайте про правила безпеки: відправляйте не працюючи електрообладнання в центри переробки.

JUICE EXTRACTOR

ENGLISH

Description:

1. Cover
2. Up juice cone
3. Down juice cone
4. Filter
5. Flow mouth of juice dish
6. Juice dish
7. Flow mouth of Cup
8. Handle
9. Cup
10. Drive shaft
11. Body



INSTRUCTION MANUAL

GENERAL:

Please read the instructions carefully to avoid damage caused by improper use of mishandling.

POWER SUPPLY:

Plug the appliance into 110V-220V/220V-240V outlet and make sure that your voltage corresponds to the voltage marked on the appliance.

SAFETY TIPS

12. Keep electrical appliances out of reach of children.
13. Only designed for continuous use of max. 15 minutes.
14. Before use, check for any damage at the supply cord.
15. Protect the appliance against water.
16. Repairs should only be carried out by qualified personnel.
    Unqualified repair work can lead to extreme hazard for the user.

17. The power cord should never be placed near hot objects.
18. No liability can be accepted for any damaged caused by noncompliance
    With these instructions or any other improper use or mishandling.

INSTALLATION

The appliance consists of 3 elements.

1. The base unit 2. Juicer cup 3. Squeezer

NOTE BELOW THE FOLLOWING INSTALLATION GUIDELLINE:

Place the juicer cup on the cone, situated on the top of the base unit and place the squeezer inside the juicer cup. Now the appliance is ready to use.

ENGLISH

OPERATION

The appliance has no switch. By pressing the squeezer the machine begins to rotate in anti-clock wise direction, extracting juice and collecting the juice in the juicer cup. If pressure is released from the squeezer, the machine will automatically stop. *Before removing the dish, take the squeezer off.*

Attention: This appliance is designed for use in the household, which means that the appliance needs to pause every 15 minutes.

CLEANING AND STORAGE

Wipe the motor part with a damp cloth. Never immerse the base unit in water or under tap water. The squeezer and juicer cup can be washed with water or in a dishwasher.

IMPORTANT

Keep the instruction manual for future reference

WARNING

1. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

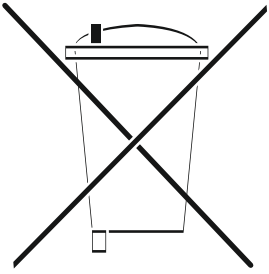
2. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

ENGLISH

TECHNICAL CHARACTERISTICS

Model / Specifications	**AE 3164**
Rated voltage	240V, 50Hz
Power consumption	40 W
Bowl capacity	1 L
Clockwise/Anti-clockwise operation	yes
Dimensions (LxWxH)Weight	205x165x230 mm
Weight	1.05 kg

Environment friendly disposal



You can help protect the environment! Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipments to an appropriate waste disposal center.

Сервісні центри:

м. Вінниця, вул. Келецкая, 61а, «ИНТЕРСЕРВИС»,
тел.: (0432) 619573, 699193
м. Дніпропетровськ, пр. Кірова, 59 «ИНТЕРСЕРВИС»
тел.: (0562) 350409, 346705
м. Дніпропетровськ, вул. Ленинградска, 59 4 эт. кімната 407,
ЧП «Москаленко» тел.: (0562) 337574, 7881916
м. Дніпропетровськ, вул. Набережная Перемоги, 118
тел.: (0552) 676044, 3756705
м. Донецьк, пр. Павших Комунарів, 188 «Техносервис» тел.: (062) 3430305
м. Донецьк, пл. Поповича, 33 ЧП «Шуліка» тел.: (062) 3818555
м. Донецьк, вул. Звягильского, 55 тел.: (062) 3454970, (050) 9741925
м. Запоріжжя, вул. Верхняя, 6 «Техніка і Сервіс», тел.: (061) 2187431
м. Івано-Франківськ, вул. Вовчинецька, 223 Волков В.А., тел.: (0342) 756040
м. Кіровоград вул. Короленко, 2, КФ Лотос, тел.: (0522) 357923
м. Кіровоград, вул. Луначарского, 1-в, «Евробыттехсервис»,
тел.: (093) 8362051, (095) 5001464
м. Кіровоград, вул. Васнецова, 8, «Техномир», тел.: (0522) 361014, 270177
м. Кривий ріг, вул. Косиора, 70, «ИНТЕРСЕРВИС»,
тел.: (056) 4400779, 929789
м. Київ, вул. Ялтинская 24/23, ПП «Лепеха И.О», тел.: (044) 5764616
м. Кременчук, вул. Советская, 44 оф2, "Эко Сан"Дашко И.В,
тел.: (053) 6639192
м. Лубни, вул. Советская, 42 Call- Центр тел.: (05361) 70410, (067) 4690177
м. Львів, пр. Чорновола, 95, «Сервис-Побуд», тел.: (0322) 407845
м. Львів, вул. Пид Голоском 15а, «Крупс», тел.: (032) 2445344(40)
м. Львів, вул. Вол.Великого, 2, «Асц Шанс», тел.: (032) 2471499
м. Львів, вул. Б.Хмельницкого, 116, «Рестор-сервіс» тел.: (032) 2458052
м. Луцьк, пр. Воли, 27 оф. 322, «Евролайн», тел.: (03322) 40258
м. Луцьк, пр. Пермоги, 22, «Ваш Майстер», тел.: (03322) 30103
м. Луганськ, вул. Ломоносова, 96ж, тел.: (0642) 330242 ,494217
м. Маріуполь, пр. Металлургов 227, «Реал-сервіс», тел.: (0629) 473000
м. Макіївка, вул. Тайожная, 1 «До» Богдоренко», тел.: (062) 3413758
м. Миколи, Внутрішньоквартальний проїзд, 2, «ИНТЕРСЕРВИС»,
тел.: (0512) 580647, 242260
м. Нікополь, вул. Шевченко 81а МНЦ- 1, ЧП «Ковалів», тел.: (05662) 46764
м. Одеса, вул. Б.Хмельницкого, 55 , ФОП «Кушнир»,
тел.: (048) 390618,7151025
м. Одеса, вул. Филатова, 11, «Професіонал», тел.: (048) 7373042,7770822
м. Одеса, вул. Щеголева, 14, «Південь-сервіс», ЧП «Ріжків»
тел.: (0482) 7349815,
м. Павлоград, вул. Днепровская, 172, ООО «Лотос»,
тел.: (05632) 61554,62342
м. Полтава, вул. Алмазная, 14, «ИНТЕРСЕРВИС»,
тел.: (0532) 509889, 694262
м. Рівне, вул. Видинская, 10 «Адамант», тел.: (0362) 450042
м. Сімферополь вул. Ковильна, 72, «Телесвіт-сервіс», тел.: (0652) 690778

м. Севастополь вул. Генерала Коломийца, 9, «Братико»,
тел.: (0692) 674131, 451277
м. Суми вул. Кооперативная, 7а, СЛТ «Сервіс», тел.: (0542) 781013
м. Суми вул. Петропавливска 86/1, «Ельф», тел.: (0542) 660300
м. Тернопіль вул. Купчинского, 9, «Євро-сервіс», тел.: (0352) 265807
м. Харків вул. Полтавский шлях, 3, «Каскад сервіс»,
тел.: (057) 7349724, 7125181
м. Херсон вул. Карбишева, 28а, «ИНТЕРСЕРВИС»,
тел.: (0552) 434040, 434033
м. Хмельницький, вул. Западная Окружна, 54, «Гранд Імпорт»,
тел.: (0382) 725303
м. Чернівці, вул. Л.Кобилици, 105, «Блошко»,
тел.: (0372) 901311, (050) 4345529
м. Черкасы, вул. Хоменко, 17, ФОП «Цабий И.М.», тел.: (0472) 636901,636542
м. Ужгород, вул. Легоцкого 66а, ПП «Зверев», тел.: (0312) 654266
м. Євпаторія, вул. Перемоги, 67, ПП «Бузин Е.А.», тел.: (06569) 44774
м. Житомир, вул. Львівска, 8, «Тандем-сервіс», тел.: (0412) 471568

HILTON ™
cookware
ALL AROUND YOU! ВСЕ НАВКОЛО ТЕБЕ!

Гарантійний талон № _____

Найменування _____

Модель _____

Серійний номер _____

Дата продажу _____

Торгова організація _____

П.І.Б. продавця _____

Підпис _____

М.П.

!!! ВНИМАНИЕ !!!
Не заполненный продавцом гарантийный талон лишает Вас права на гарантию.

www.hilton.net.ua

Телефон горячей линии ТМ "HILTON"
+38 (056) 377-01-83 (будние дни с 9.00 до 18.00)

2 роки гарантії
CONTROL
WWW.HILTON.NET.UA
QUALITY

HILTON

www.hilton.net.ua

ПРОДУКТЫ ЛИНИИ HILTON

Спрашивайте в магазинах Украины!

www.hilton.net.ua